

Paratext_8_3-6_Etape4

<-- Étape 3 : Préparation pour le conseiller^[1] |Étape 5^[2] 3 UBS^[3] : Tester/réviser avec la communauté -->

Étape 4 : Vérification par un conseiller

Introduction

Note : Cette étape ne fait pas partie du plan d'UBS.

La quatrième étape d'un projet de traduction est la vérification par un conseiller. Vous rencontrerez le conseiller et évaluez votre texte, prenez des notes, révisez vos textes et les retraductions si nécessaire. Vous voudrez vous assurer que vous avez mis à jour l'état de votre traduction dans le plan de projet.

Étape 4. Vérification du conseiller			
Required Tasks/Checks	Confié à		Statut
Évaluation préliminaire du texte	 (Non confié) 	LUK 1-24	En attente de l'étape : Préparation pour le consultant
	 (Non confié) 	ACT 1-28	En attente de l'étape : Préparation pour le consultant
Séance de vérification avec le conseiller	 (Non confié) 	LUK 1-24	En attente de l'étape : Préparation pour le consultant
	 (Non confié) 	ACT 1-28	En attente de l'étape : Préparation pour le consultant
Application des suggestions	 (Non confié) 	LUK 1-24	En attente de la tâche : Séance de vérification avec le conseiller
	 (Non confié) 	ACT 1-28	En attente de la tâche : Séance de vérification avec le conseiller
Approbation du conseiller.	 (Non confié) 	LUK 1-24	En attente de la tâche : Application des suggestions
	 (Non confié) 	ACT 1-28	En attente de la tâche : Application des suggestions
Optional Tasks/Checks			
Gloses d'interlinéaire approuvées	(Non confié)	LUK 1-24	1150 problèmes
	(Non confié)	ACT 1-28	1007 problèmes

Toutes les tâches de cette étape ont été couvertes dans les modules précédents.

- Voir le manuel précédent
- 2: RT1 : Retraductions 1^[4] Retraduction 1
- 3: RT2 : Retraductions 2 (mot à mot)^[5] Retraduction 2

<-- Étape 3 : Préparation pour le conseiller^[6] |Étape 5^[7] 3 UBS^[8] : Tester/réviser avec la communauté -->

^[1] https://www.outilingua.net/Paratext_8_3-6_Etape3

^[2] https://www.outilingua.net/Paratext_8_3-6_Etape5

^[3] <https://www.outilingua.net/3%20UBS>

^[4] https://www.outilingua.net/Paratext_8_3-6_Etape3#RT1_/_Retraductions_1

^[5] https://www.outilingua.net/Paratext_8_3-6_Etape3#RT2_/_Retraductions_2_mot_mot_

^[6] https://www.outilingua.net/Paratext_8_3-6_Etape3

^[7] https://www.outilingua.net/Paratext_8_3-6_Etape5

^[8] <https://www.outilingua.net/3%20UBS>